



Rolf.

Originals

**Van alle kanten
From every angle
Von allen Seiten
Sous tous les angles**

Nederlands

Van alle kanten

Voorkant, zijkant en achterkant

'Sim, zoek jij alle kinderen die je ziet van de voorkant? Dan zoek ik alle kinderen die ik zie van de achterkant.... Heb je ze allemaal gevonden? Dan maken we allebei een stapel. Pak jij een kaart van jouw stapel met de voorkant van een kind? Dan zoek ik hetzelfde kind met de achterkant.... Ja klopt, ik zie de jongen aan de voorkant en de achterkant. Laten we bij de andere kaarten nu ook de zijkant van deze jongen zoeken.'

Inhoud

- 60 kaarten met foto's: 20x voorkant, 20x zijkant, 20x achterkant
- Handleiding

Doelgroep

Voor 2-4 kinderen vanaf 3 jaar

Ontwikkelingsdoelen

- Rekenen-wiskunde, Oriënteren in de ruimte
 - Herkennen en benoemen van posities en richtingen
 - Zich oriënteren vanuit verschillende standpunten
 - Verschillende aanzichten herkennen
- Taalontwikkeling, Mondelinge taalvaardigheid
 - Uitbreiden woordenschat
 - Oefenen woorden, zinnen en gesprekken
 - Luisteren naar elkaar

Doel van het spel

Kinderen herkennen en verzamelen de verschillende posities van een kind: voorkant, achterkant en zijkant.

Aan de slag

Doe maar na en sorteren

Kies een kaart, kijk hoe het kind op de foto staat en ga precies hetzelfde staan. Leg daarna de kaarten open op tafel. Bekijk en bespreek de kinderen op de kaarten. Sorteert de kaarten: voorkanten, achterkanten, zijkanten of de 3 kaarten per kind.

Wie is het?

De kaarten liggen open op tafel. Een kind neemt 1 foto in gedachten. De andere kinderen stellen vragen om erachter te komen welke foto dat is. Het kind mag alleen antwoorden met ja of nee.

Geheugenspel met 3 kaarten

Verdeel de voorkantfoto's eerlijk onder de spelers. De andere kaarten liggen met de afbeelding omlaag op tafel. Om de beurt draait een kind 2 kaarten om. Is 1 van die kaarten passend bij een voorkantfoto? Dan mag je die houden en draai je de andere kaart terug. De volgende speler is aan de beurt. Zijn beide kaarten passend bij de voorkantfoto? Dan mag je ze allebei houden. Wie heeft als eerst alle sets van 3 kaarten compleet?

Veel plezier met 'Van alle kanten'!

English

From every angle

Front, side and back view

'Sim, can you find all the children shown from the front? Then I'll find all the ones shown from the back. Have you found them all? Now let's each make a stack. Pick a card from your front view stack. Then I'll try to find the same child from the back view! Yes, that's right, I can see the boy from both the front and back! Now let's try to find this boy's side view card too!'

Contents

- 60 cards with photos: 20 front views, 20 side views, 20 back views
- Instructions

Age range

For 2–4 children aged 3 and over

Development goals

- Mathematical thinking & spatial awareness
 - Recognizing and naming positions and directions
 - Understanding perspective and orientation
 - Identifying different views of the same object/person
- Language development, spoken language skills
 - Expanding vocabulary
 - Practising words, sentences and conversations
 - Listening to each other

Purpose of the game

Children learn to recognize and collect the front, back, and side views of the different children shown on the cards

How to play

Copy and sort

Choose a card and look at how the child is standing in the picture. Copy that pose with your own body. Then put the cards face up on the table. Look closely at the children on the cards and talk about them together. Sort the cards by: front view, back view and side view, or group all 3 views of the same child together as a set.

Who is it?

The cards are placed face up on the table. One player pictures 1 photo in their mind. The other children ask questions to find out which card it is. The player who picked the card may only answer yes or no.

Memory game with 3 cards

Share the front view cards among the players. Place all the other cards face down on the table. The players take turns flipping over 2 cards. Does one of those cards match a front view photo? You may then keep it and turn the other card face down again. Now it's the next player's turn. Do both cards match the front view photo? Then you can keep them both! Who is the first to complete all their sets of 3 cards?

Have fun playing 'From every angle'!

Deutsch

Von allen Seiten

Vorderseite, Seite und Rückseite

„Sim, suchst du alle Kinder, die du von der Vorderseite siehst? Dann suche ich alle Kinder, die ich von der Rückseite sehe... Hast du alle gefunden? Dann legen wir sie auf einen Stapel. Ziehst du eine Karte aus deinem Stapel mit der Vorderseite eines Kindergesichts? Dann suche ich die Karte mit der Rückseite desselben Kindes... Ja, stimmt, ich sehe den Jungen von der Vorder- und der Rückseite. Dann lass uns jetzt in den anderen Karten die Seite dieses Jungen suchen.“

Inhalt

- 60 Karten mit Fotos: 20x Vorderseite, 20x Seite, 20x Rückseite
- Anleitung

Zielgruppe

Für 2–4 Kinder ab 3 Jahren

Entwicklungsziele

- Mathematik, Orientierung im Raum
 - Erkennen und Benennen von Positionen und Richtungen
 - Orientierung unter verschiedenen Gesichtspunkten
 - Erkennen unterschiedlicher Ansichten
- Sprachentwicklung, mündliche Ausdrucksfähigkeit
 - Erweiterung des Wortschatzes
 - Üben von Wörtern, Sätzen und Gesprächen
 - Einander zuhören

Ziel des Spiels

Die Kinder erkennen und sammeln die verschiedenen Ansichten eines Kindes: Vorderseite, Rückseite und Seite.

Es geht los

Einfach nachmachen und sortieren

Wähle eine Karte aus, sieh dir an, wie das Kind auf dem Bild aussieht, und stell dich genauso hin. Lege anschließend die Karten offen auf den Tisch. Seht euch die Kinder auf den Karten an und sprecht über sie. Sortiert die Karten: Vorderseiten, Rückseiten, Seiten oder 3 Karten pro Kind.

Wer ist das?

Die Karten liegen offen auf dem Tisch. Ein Kind merkt sich ein Bild. Die anderen Kinder stellen Fragen, um herauszufinden, um welches Bild es sich handelt. Das Kind darf nur mit Ja oder Nein antworten.

Memory-Spiel mit 3 Karten

Teilt die Karten mit den Vorderseiten gleichmäßig unter euch auf. Die anderen Karten liegen verdeckt auf dem Tisch. Die Kinder decken nacheinander jeweils 2 Karten auf. Passt eine dieser Karten zu einem Bild mit einer Vorderseite? Dann darfst du diese Karte behalten und die andere Karte wieder umdrehen. Das nächste Kind ist an der Reihe. Passen beide Karten zum Bild mit der Vorderseite? Dann kannst du beide behalten. Wer schafft es zuerst, alle 3 Kartensätze zu vervollständigen?

Viel Spaß mit „Von allen Seiten“!

Français

Sous tous les angles

De face, de profil et de dos

« *Sim, tu cherches tous les enfants que tu vois de face ? Je chercherai alors tous les enfants que je vois de dos... Les as-tu tous trouvés ? Alors nous faisons tous les deux un tas. Choisis une carte de ta pile avec un enfant vu de face. Je chercherai ensuite le même enfant vu de dos... Oui, c'est juste, je vois le garçon de face et de dos. Cherchons maintenant aussi le profil de ce garçon parmi les autres cartes. »*

Contenu

- 60 cartes avec des photos : 20x de face, 20x de profil, 20x de dos
- Instructions

Groupe cible

Pour 2 à 4 enfants, à partir de 3 ans

Objectifs de développement

- Calculs-mathématiques, orientation dans l'espace
 - Reconnaître et nommer les positions et les directions
 - S'orienter depuis différents points de vue
 - Reconnaître les différentes vues
- Développement linguistique, compétences linguistiques orales
 - Enrichissement du vocabulaire
 - S'exercer avec des mots, des phrases et des conversations
 - S'écouter les uns les autres

But du jeu

Les enfants reconnaissent et rassemblent les différentes positions d'un enfant : de face, de dos et de profil.

Démarrer

Imiter et trier

Choisissez une carte, regardez comment l'enfant est représenté sur la photo et tenez-vous exactement de la même manière. Posez ensuite les cartes face visible sur la table. Passez en revue les enfants figurant sur les cartes et discutez-en. Triez les cartes : de face, de dos, de profil ou les 3 cartes par enfant.

Qui est-ce ?

Les cartes sont posées sur la table, face visible. Un enfant garde 1 photo en tête. Les autres enfants posent des questions pour découvrir de quelle photo il s'agit. L'enfant ne peut répondre que par oui ou par non.

Jeu de mémoire avec 3 cartes

Distribuez équitablement les photos de face entre les joueurs. Les autres cartes sont posées face cachée sur la table. À tour de rôle, un enfant retourne 2 cartes. L'une de ces cartes correspond-elle à une photo de face ? Vous pouvez alors la garder et retourner l'autre carte. C'est au tour du joueur suivant. Les deux cartes correspondent-elles à la photo de face ? Vous pouvez alors les garder toutes les deux. Qui sera le premier à compléter toutes les séries de 3 cartes ?

Amusez-vous bien avec « Sous tous les angles » !

CE Rolf Education ontwikkelt en produceert educatieve materialen. Naast de zorg voor de educatieve waarde van het product geven wij ook aandacht aan de gebruiksvriendelijkheid, de kwaliteit en de veiligheid van elk product. Producten met scherpe of kleinere onderdelen die bij oneigenlijk gebruik ingeslikt of tot verwondingen kunnen leiden worden door ons als niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar gelabeld en dienen altijd gebruikt te worden onder begeleiding van volwassenen. Bewaar de handleiding altijd bij het product zodat iedere gebruiker zich op de hoogte kan stellen van de manier waarop het product gebruikt moet worden.

CE Rolf Education develops and produces educational material. In addition to giving the product educational value, we also focus on the user-friendliness, quality and safety of each product. Products with sharp or small parts which can be swallowed or possibly cause injury if not used properly are labelled by us as 'not suitable for children under 3 years' and must always be used under adult supervision. Always keep the manual with the product so that every user can familiarise themselves with the manner in which the product must be used.

CE Rolf Education entwickelt und produziert Lehrmaterialien. Wir achten nicht nur auf den erzieherischen Wert, sondern auch auf die Benutzerfreundlichkeit, Qualität und Sicherheit jedes einzelnen Produkts. Produkte mit scharfen Kanten oder kleineren Teilen, die bei zweckfremdem Gebrauch verschluckt werden oder Verletzungen verursachen können, kennzeichnen wir als nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet und dürfen ausschließlich unter der Aufsicht von Erwachsenen benutzt werden. Verwahren Sie die Anleitung immer zusammen mit dem Produkt, sodass sich jeder Benutzer über die geltenden Gebrauchsvorschriften informieren kann.

CE Rolf Education conçoit et fabrique du matériel éducatif. Outre le soin apporté à la valeur éducative du produit, nous nous attachons également à la facilité d'emploi, la qualité et la sécurité de chaque objet. Les produits comportant des pièces plus pointues ou plus petites qui peuvent être avalées ou causer des blessures en cas de mauvaise utilisation sont disqualifiés par Rolf Education pour les enfants de moins de 3 ans et doivent toujours être manipulés en la présence d'adultes. Veuillez toujours conserver le manuel du produit afin que chaque utilisateur puisse être informé de la manière de l'utiliser.

Onderhoud van het materiaal:

De gebruikte materialen en de onderdelen van de materialen zijn nagenoeg onbreekbaar en gemakkelijk te reinigen met een licht vochtige doek. Gebruik geen agressieve schoonmaakproducten noch -middelen en wrijf het materiaal na het reinigen droog met een zachte doek.

Maintenance of the material:

The materials used and materials' parts are virtually unbreakable and easy to clean with a damp cloth. Do not use aggressive cleaning products and dry the material with a soft cloth after cleaning.

Pflege des Materials:

Die verwendeten Materialien und die Teile der Produkte sind nahezu unzerbrechlich und können einfach mit einem leicht angefeuchteten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsprodukte oder -mittel und reiben Sie das Material nach dem Reinigen mit einem weichen Tuch trocken.

Entretien du matériel:

Le matériel et les pièces du matériel employés sont incassables ou presque et faciles à nettoyer à l'aide d'un chiffon légèrement humide. N'utilisez pas de produits de nettoyage ni de détergents agressifs et, après avoir nettoyé l'objet en question, séchez-le en l'essuyant avec un chiffon doux.



Rolf.

Mercuriusweg 14 4051 CV Ochten Nederland www.rolfeducation.com www.derolfgroep.nl
